



Welcome to Pankow

A guide for new Berliners

ejześć

Wda SalMoi

vetas

Dear Sir or Madam,

I am pleased to introduce our new guide “Welcome to Pankow” to you.

Pankow is a place of diversity. Today, people of more than 190 nationalities live in our district. Many people who have moved to Pankow in recent years come from abroad. For these people in particular, this brochure serves as a first guide.


Where do I get my registration? Where do I find the right German course? How can I find an apartment? These are just some of the many questions that migrants are often confronted with.

Therefore, this guide was structured around the key topics living, language, and working. The aim is to introduce a range of specific advice centres, which are free of charge and multilingual wherever possible, in Pankow and throughout Berlin.

This brochure can be downloaded from the website of the Commissioner for integration of Pankow www.berlin.de/pankow. It is available in German, English, Spanish, and Arabic.

I very much hope that this guide will help you find your way around Pankow. And I also hope that you will feel welcome in our district.

With best wishes,



Mattias Köhne
District Mayor

Table of contents


Welcome to Pankow	04
Information and advice	06
General advice	06
Social welfare and legal advice	07
Asylum advice	09
Anti-discrimination	10
Registration and residence	10
Registering your stay in Germany	11
Registering your accommodation	11
Registering a birth	12
Registering a marriage	12
Housing	12
Looking for accommodation	13
Advice and support	15
Language	16
Language courses in Pankow	17
Advice on German courses	17
Multilingualism	18
Working	19
Employment service and advice	20
Looking for work	21
Recognition of foreign qualifications	22
Self-employment – setting up your own company	22
Education	23
School	23
Vocational training	24

University	27
Adult education	28
Financial support	29
Specific services	30
Children	30
Families	33
Women and men	35
People with disabilities	38
People of different sexual identities	39
Health	40
Hospitals and doctors in Pankow	40
Public health care system	41
People without health insurance	42
Advice for people who have suffered traumas	42
Addiction advice	43
Migrant organisations in Pankow	45
Leisure time, culture and religion	46
Community centres	47
Adult education centres	47
Libraries	48
Music schools	48
Volunteer work	49
Sports clubs	49
Youth clubs	49
Religious organisations	49
Emergencies	50


Welcome to Pankow!


Commissioner for integration

Katarina Niewiedzial

 Rathaus Pankow,
Breite Straße 24a–26, 13187 Berlin


 030 . 90295 - 2524

 katarina.niewiedzial@
ba-pankow.berlin.de

 www.berlin.de/ba-pankow/politik-und-verwaltung/beauftragte/integration/

Coordinator for refugee issues in the office of the Commissioner for integration

Birgit Gust

 Rathaus Pankow,
Breite Straße 24a–26, 13187 Berlin

 030 . 90295 - 2431

 birgit.gust@ba-pankow.berlin.de

As the Commissioner for integration I would like to welcome you to our district. Working in the Mayor's office in Pankow, I serve as a contact person for all people coming from abroad to Berlin-Pankow. I also have an ombudsman role. Thus, if you have any questions or need help, please do not hesitate to contact me. I will be glad to help you.

I collaborate closely with migrant organisations and I am in contact with many associations of the civil society in our district. Together we organise events and panel discussions on topics such as intercultural educational work, multilingualism in the children's day-care centres, and strategies against discrimination and racism. If you are interested in these topics and would like to get involved, please get in touch with me. New ideas and initiatives are always very welcome.

If you have any specific questions referring to refugee matters please contact Birgit Gust. She is the coordinator for refugee issues in my office. She supports individuals, associations and initiatives who work with refugees in the district. She also welcomes any questions and suggestions you may have.

With best wishes,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'K. Niewiedzial'. The signature is fluid and cursive, with a large initial 'K' and a long, sweeping tail.

Katarina Niewiedzial

1






Information and advice

Are you new in Pankow and need help with taking your first steps in Germany? The listed organisations help you by providing information in various languages. If you have any questions about social welfare and legal matters, or if you have experienced discrimination, please contact the organisations responsible for these matters.

General advice






Welcome Center Pankow

Arbeiterwohlfahrt Landesverband
Berlin (AWO)

-  c/o Bezirksamt Pankow von Berlin
Bürgeramt
Fröbelstraße 17, 10405 Berlin
Haus 6 Räume 2.42, 2.43, 2.44
-  030 . 90295 - 5927, - 28, - 29
-  mbe-pankow@awoberlin.de
-  www.berlin.de/ba-pankow/politik-und-verwaltung/beauftragte/integration/themen/artikel.338671.php
-  German, English, French, Italian, Spanish, Polish, Arabic






Migration advice for adult immigrants

Caritasverband für
das Erzbistum Berlin e.V.

-  Dänenstraße 19, 10439 Berlin
-  030 . 4457430
-  m.piecha@caritas-berlin.de
-  www.caritas-berlin.de/beratung-undhilfe/berlin/migration/migration
-  German, English






Youth migration service

Caritasverband für
das Erzbistum Berlin e.V.

-  Dänenstraße 19, 10439 Berlin
-  030 . 4457430
-  v.cotado@caritas-berlin.de
-  www.caritas-berlin.de/beratungundhilfe/berlin/migration/jugendmigrationsdienst
-  German, English, Spanish






Integrationslotsen Pankow

OASE Berlin e.V.

-  im InterKULTUREllen Haus Pankow
Schönfließer Straße 7, 10439 Berlin
-  030 . 300244040
-  team-lotsen@oase-berlin.org
-  www.oase-berlin.org
-  German, English, Spanish, Polish,
Arabic, Serbo-Croat, Hungarian,
Italian, French, Kurdish, Greek,
Russian, Farsi

**Point of contact for Romanian
and Bulgarian EU citizens**






Amaro Foro e.V.

-  Kaiser-Friedrich-Straße 19, 10585 Berlin
-  030 . 610811020
-  info@amaroforo.de
-  www.amaroforo.de
-  German, Bulgarian, Romanian,
Romany

Social welfare and legal advice






**Commissioner for Integration and
Migration of the Berlin Senate**

Senatsverwaltung für Arbeit, Integration
und Frauen – Der Beauftragte des Berliner
Senats für Integration und Migration

-  Potsdamer Straße 65, 10785 Berlin
-  030 . 9017 - 2351, - 2360
-  integrationsbeauftragter@
intmig.berlin.de,
beratung@intmig.berlin.de
-  www.berlin.de/lb/intmig
-  German, English, Arabic, Vietnamese,
Russian, Polish, Serbo-Croat






Legal advice for asylum seekers

OASE Berlin e.V.

-  im InterKULTUREllen Haus Pankow
Schönfließer Straße 7, 10439 Berlin
-  030 . 300244060
-  beratung@oase-berlin.org
-  www.oase-berlin.org
-  German, English, French






**General social welfare
advice of the Caritas**

Caritasverband für
das Erzbistum Berlin e.V.

-  Dänenstraße 19, 10439 Berlin
-  030 . 4457430
-  re.stark@caritas-berlin.de
-  www.caritas-berlin.de/beratungundhilfe/berlin/allgemeinesozialeberatung
-  German, English, Spanish, Italian

Social welfare and health advice for refugees






Kontakt- und Beratungsstelle
prenzlkomm

-  Erich-Weinert-Straße 37, 10439 Berlin
-  030 . 4441664
-  zolfagharizadeh@prenzlkomm.de,
oleary@prenzlkomm.de
-  www.prenzlkomm.de/home/hilfe-fuer-gefluechtete-menschen.html
-  German, English, Farsi, Arabic

Advice and support for young refugees and migrants






Beratungs- und Betreuungszentrum für junge Flüchtlinge und Migrant*innen (BBZ)

Special department for underage and unaccompanied underage refugees of the Berlin network for particularly vulnerable refugees

-  Turmstraße 72, 4. Etage, 10551 Berlin
-  030 . 666407 - 20, - 23
-  mail@wegebbz.de
-  www.bbzberlin.de
-  German, English, French, Arabic, Farsi, Dari. Translators and interpreters for other languages on request.

Social welfare and legal advice for women






Frauenkreise. Den Blick öffnen

-  Choriner Straße 10, 10119 Berlin
-  030 . 2806185
-  kontakt@frauenkreise-berlin.de
-  www.frauenkreise-berlin.de
-  German, English, French, Turkish

Psychosocial family counselling

Xochicuicatl e.V.






Lateinamerikanischer Frauenverein

-  Winsstraße 58, 10405 Berlin
-  030 . 4441664
-  mail@xochicuicatl.de
-  www.xochicuicatl.de
-  German, Spanish, Portuguese

Psychotherapeutic counselling and treatment centre

XENION Psychoziale Hilfen für politisch Verfolgte e.V.






Special department for people who have experienced trauma and victims of serious violence of the Berlin network for particularly vulnerable refugees

-  Paulsenstraße 55–56, 12163 Berlin
-  030 . 3232933
-  info@xenion.org
-  www.xenion.org
-  Interpreters for all languages are available

Social welfare advice, support and psychotherapy

bzfo Behandlungszentrum für Folteropfer e.V.






– Zentrum für Flüchtlingshilfen und Migrationsdienste – Special department for people who have experienced trauma and victims of serious violence of the Berlin network for particularly vulnerable refugees

-  Turmstraße 21, Haus K, 10559 Berlin
-  030 . 303906 - 52, - 53
-  info@migrationsdienste.org
-  www.migrationsdienste.org/index.php
-  Interpreters for all languages are available

Asylum advice

Legal advice for asylum seekers






OASE Berlin e.V.

-  im InterKULTUREllen Haus Pankow
Schönfließer Straße 7, 10439 Berlin
-  030 . 300244060
-  beratung@oase-berlin.org
-  www.oase-berlin.org
-  German, English, French

Contact office and advice centre for refugees and migrants

KUB Kontakt- und Beratungsstelle für Flüchtlinge und Migrant*innen e.V.






Special department for single mothers of underage children and pregnant women of the Berlin network for particularly vulnerable refugees

-  Oranienstraße 159, 10969 Berlin
-  030 . 6149400, - 404, 030 . 53142119
-  kontakt@kub-berlin.de
-  www.kub-berlin.org
-  German, Arabic, Bulgarian, English, Kurdish, Spanish, French

Advice for political refugees






Amnesty International

Bezirk Berlin-Brandenburg

-  Greifswalder Straße 4 (II. Hof),
10405 Berlin
-  030 . 84109052
-  info@amnesty-bb.de
-  www.amnesty-bb.de
-  German, English, Russian







Asylum advice on residence and social welfare issues

Asyl in der Kirche e.V. Berlin







-  St.-Simon-Kirche, Wassertorstraße 21a,
10969 Berlin
-  030 . 6914183
-  beratung@kirchenasyl-berlin.de
-  www.kirchenasyl-berlin.de
-  German, Serbo-Croat, Arabic, English

Advice on the asylum procedure and social welfare advice

Deutsch-Armenische Initiative Berlin e.V.






-  im InterKULTUREllen Haus Pankow
Schönfließer Straße 7, 10439 Berlin
-  030 . 300244071
-  0176 . 26307600
-  kontakt@DaiBerlin.de,
info@DaiBerlin.de
-  www.DaiBerlin.de
-  German, Armenian, Russian

Deutsch-Kaukasische Gesellschaft e.V.

-  Schönfließer Straße 21, 10439 Berlin
-  030 . 4457006
-  0171 . 1773543
-  d-k-g@gmx.net
-  www.d-k-g.de/asyl.html
-  Russian, German

Social welfare and legal advice for female refugees

Frauenkreise. Den Blick öffnen

-  Choriner Straße 10, 10119 Berlin
-  030 . 2806185
-  kontakt@frauenkreise-berlin.de
-  www.frauenkreise-berlin.de
-  German, English, French, Turkish

Anti-discrimination

Documentation of racist incidents

Pankower Register

[moskito] Fach- und Netzwerkstelle
gegen Rechtsextremismus –
für Demokratie und Toleranz

📍 Fehrbelliner Straße 92, 10119 Berlin

☎ 030 . 4437179

@ moskito@pfefferwerk.de

🌐 www.pankower-register.de

💬 German, English

Counselling for victims of racist attacks

Reach Out – Ariba e.V.

📍 Oranienstraße 159, 10969 Berlin

☎ 030 . 69568339

@ info@reachoutberlin.de

🌐 www.reachoutberlin.de

💬 Interpreters are available

Anti-discrimination network Berlin

ADNB des Türkischen Bundes
in Berlin-Brandenburg

📍 Oranienstraße 53, 10969 Berlin

☎ 030 . 61305328

@ adnb@tbb-berlin.de

🌐 www.adnb.de

💬 German, English, Turkish, French,
Spanish

2

Registration and residence


Citizens of the European Union enjoy freedom of movement in all EU countries. If you come from another country or have questions regarding your legal residence in Germany, please contact the foreigner's registration office (Ausländerbehörde). The point of contact for refugees is the LAF (regional authority for refugee matters). You register your accommodation, the birth of your child or a marriage with the district citizen centres.


Registering your stay in Germany


Foreigners registration office Berlin


Landesamt für Bürger- und Ordnungsangelegenheiten

Ausländerbehörde Berlin

 Friedrich-Krause-Ufer 24, 13353 Berlin


 030 . 902690


 abh@labo.berlin.de


 www.berlin.de/labowillkommen-in-berlin


Registration office for asylum seekers

Landesamt für Flüchtlingsangelegenheiten (LAF)

 Bundesallee 171, 10785 Berlin

 030 . 902290


 poststelle@laf.berlin.de


 www.laf.berlin.de


Registering your accommodation


Citizens centres in Pankow

Citizens office Rathaus Pankow


 Breite Straße 24a–26, 13187 Berlin


 030 . 90295 - 0


 poststelle@ba-pankow.berlin.de


 www.berlin.de/ba-pankow-politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-buergerdienste/buergeramt

Citizens office Prenzlauer Berg


 Fröbelstraße 17, Haus 6, 10405 Berlin


 030 . 115


 buergeramt@ba-pankow.berlin.de


 www.service.berlin.de/standort/122297

Citizens office Weißensee

 Berliner Allee 252–260, 13088 Berlin


 030 . 115


 buergeramt@ba-pankow.berlin.de


 www.service.berlin.de/standort/122294

Citizens office Karow/Buch

 Franz-Schmidt-Straße 8–10, 13125 Berlin

 030 . 94878860


 buergeramt@ba-pankow.berlin.de


 www.service.berlin.de/standort/150230


Registering a birth


Registry office – birth registration office

Bezirksamt Pankow

 Breite Straße 24a–26, 13187 Berlin

 030 . 90295 - 2393


 geburt@ba-pankow.berlin.de


 www.berlin.de/ba-pankow/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-buergerdienste/standesamt/geburtenregister/artikel.216451.php


Registering a marriage


Registry office – marriage and civil partnership register

Bezirksamt Pankow

 Breite Straße 24a–26, 13187 Berlin

 030 . 90295 - 2215

 ehe@ba-pankow.berlin.de


 www.berlin.de/ba-pankow/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-buergerdienste/standesamt/ehe-und-lebenspartnerschaftsregister/artikel.216447.php

3

Housing




Looking for accommodation

If you are looking for somewhere to live, the housing associations and the internet are your first point of call. Some housing associations have their own websites where you can look for somewhere to live. Housing is also advertised in Berlin's newspapers and their websites. For an overview of the different types of accommodation and if you have any questions about housing and tenancy law in Berlin, please consult the Mieterfibel guide at




 www.stadtentwicklung.berlin.de/wohnen/mieterfibel/

Municipal housing associations




degewo AG

 Potsdamer Straße 60, 10785 Berlin
 030 . 26485 - 0
 www.degewo.de/content/de.html

GESOBAU AG




 Wilhelmsruher Damm 142, 13439 Berlin
 030 . 4073 - 0
 www.gesobau.de

GEWOBAG AG

 Alt-Moabit 101 A, 10559 Berlin
 030 . 4708 - 10
 www.gewobag.de




HOWOGE

Wohnungsbaugesellschaft mbH




 Ferdinand-Schultze-Straße 71,
12681 Berlin
 030 . 5464 - 0
 www.howoge.de

STADT UND LAND

Wohnbauten-Gesellschaft mbH Wohnungsbaugesellschaft mbH

 Werbellinstraße 12, 12053 Berlin
 030 . 6892 - 0
 www.stadtundland.de




WBM Wohnungsbaugesellschaft Berlin-Mitte mbH

 Dircksenstraße 38, 10178 Berlin
 030 . 2471 - 30
 www.wbm.de





Looking for accommodation online

Immodef.in Berlin





FSI GmbH

 Rungestraße 9, 10179 Berlin
 030 . 208498870
 www.immodelfin.com/wohnen-in-berlin




Berlinovo Immobilien Gesellschaft mbH

 Hallesches Ufer 74–76, 10963 Berlin
 030 . 254410
 welcome@berlinovo.de
 www.berlinovo.de

allod rental agency in Karow

 Achillesstraße 55, 13125 Berlin
 030 . 9420010
 info@allod.de
 www.allod.de

Deutsche Wohnen AG


-  Mecklenburgische Straße 57,
14197 Berlin
-  030 . 897860
-  www.deutsche-wohnen.com/html/gsw.php?

Further links


-  www.immobilienscout24.de
-  www.ebay-kleinanzeigen.de/s-wohnung-mieten/berlin/c20313331
-  www.berlin.de/special/immobilien-und-wohnen
-  www.immonet.de
-  www.null-provision.de
-  www.immowelt.de
-  www.wohnungsmarkt24.de
-  www.efondo.de
-  www.wohnung-jetzt.de
-  www.wohnungssuche-berlin.net

Property ads in Berlin's newspapers


Berliner Zeitung

-  berliner-zeitung.immowelt.de


Der Tagesspiegel

-  www.anzeigen.tagesspiegel.de/immindex.php


Berliner Morgenpost

-  www.morgenpost.de/berlin/wohnung-mieten

ZITTY


-  www.zitty.de/kleinanzeigen

zweitehand.de


-  www.zweitehand.de/immobilien/mieten/wohnung

Rooms in shared accommodation


WG-gesucht

-  www.wg-gesucht.de/wg-zimmer-in-Berlin.8.0.1.0.html


Studenten-WG

-  www.studenten-wg.de/Berlin, wg-zimmer.html


Dreamflat

-  www.dreamflat.de/wg-berlin

WG-Suche

-  www.wg-suche.de/wg-zimmer/deutschland-berlin

WG Berlin

-  www.wgberlin.net


Flüchtlinge willkommen

-  www.fluechtlinge-willkommen.de

Advice and support






If you need help with entering into a rental contract, please contact the tenants' advice service. They will provide you with information, but you have to become a member and pay a small membership fee. For some accommodation, you need an accommodation entitlement certificate (WBS). This is available from the citizen centres. For refugees with a temporary residence permit, the EJF (the Protestant youth and welfare organisation) provides advice on how to look for somewhere to live and acts as an accommodation agent.

If you cannot find somewhere to live, the listed points of contact will help you. On the website of Berliner Kältehilfe you can find an overview in different languages about emergency accommodation, soup kitchens, clothes depots, medical care and advice centres





 www.kaeltehilfe-berlin.de/angebot-notueb.htm

Advice for tenants





Berliner Mieterverein e.V.

 Spichernstraße 1, 10777 Berlin
 030 . 226260
 bmv@berliner-mieterverein.de
 www.berliner-mieterverein.de
 Written information in Arabic, English, French, Italian, Polish, Romanian, Russian, Spanish, Serbian, Turkish, Vietnamese etc.

Berliner Mieter Gemeinschaft e.V.






 Möckernstraße 92, 10963 Berlin
 030 . 2168001
 verwaltung@bmgev.de
 www.bmgev.de

Mieterschutzbund Berlin e.V.


 Torstraße 25, 10119 Berlin
 030 . 921023030
 mitte@mieterschutzbund.berlin
 www.mieterschutzbund-berlin.de

Advice on finding accommodation for refugees





Evangelische Jugend- und Fürsorgewerk (EJF)

 Turmstraße 21, Haus K, 10559 Berlin
 030 . 30873652
 wohnungen-fuer-fluechtlinge@ejf.de
 www.ejf.de/einrichtungen/migrations-und-fluechtlingsarbeit/fluechtlingsberatung-berlin.html
 Arabic, Farsi, Dari, Turkish, Urdu, Tigrinya, Russian, Bosnian, Serbian, Kurdish

Information in various languages on how to find somewhere to live at




 www.ejf.de/einrichtungen/migrations-und-fluechtlingsarbeit/fluechtlingsberatung-berlin/informationen-fuer-gefuechtete.html

Homelessness**Amt für Soziales**

-  Fröbelstraße 17, Haus 2, 10405 Berlin
-  030 . 90295 - 5160
-  p10882@ba-pankow.berlin.de
-  www.service.berlin.de/standort/326021




Franciscan monastery

Soup kitchen and sanitary facility,
clothes depot

-  Wollankstraße 19, 13187 Berlin
-  030 . 4883960
-  www.pankow.franziskaner.de


Berliner Stadtmission ev.Kirche

Emergency accommodation
Franklinstrasse

-  Franklinstraße 27, 10587 Berlin
-  030 . 3912722
-  www.berliner-stadtmission.de/not-franklinstr





Berliner Stadtmission ev. Kirche

Railway mission at Bahnhof Zoo

-  www.berliner-stadtmission.de/bahnhofsmmission/projekte/hilfen-fuer-wohnungslose/am-bahnhof-zoo

GEBEWO pro

Emergency accommodation for women

-  Tieckstraße 17, 10115 Berlin
-  030 . 2832939
-  notuebernachtung@gebewo.de
-  www.gebewo-pro.de/notuebernachtung-fuer-frauen


4

Language

Language courses in Pankow


There are many ways to learn German. Most immigrants attend an integration course. The costs are usually paid by the government. The courses are offered by the adult education centres or language schools. Refugees who are not yet allowed to attend an integration course can attend “German courses for refugees” at Berlin’s adult education centres. Get advice on which course is best for you. You can also learn German online; there are many free online language courses available.

Several Initiatives from Berlin offer free or very cheap German courses.

 www.netzwerk-deutschkurse-fuer-alle.de





Integration courses

To find an integration course near you, please visit the website of the Federal Agency of Migration and Refugees (BAMF)







 www.bamf.de/DE/Willkommen/DeutschLernen/Integrationskurse/integrationskurse-node.html

“German courses for refugees” at the adult education centre

Volkshochschule im Kultur- und Bildungszentrum Sebastian Haffner

 Prenzlauer Allee 227/228, 10405 Berlin
 030 . 90295 - 3924 oder - 27 oder - 28
 deutsch@ba-pankow.berlin.de
 www.berlin.de/vhs-pankow






Online language courses

 www.papagei.com/paritaet-berlin
 www.goethe.de/de/spr/flu.html
 www.deutsch-lernen.com/d_index.php
 www.loecsen.com/travel/0-de-67-1-1-kostenlos-sprachkurse-deutsch.html
 www.dw.com/de/deutsch-lernen/deutschkurse/s-2068
 www.ankommenapp.de

Advice on German courses






Adult education centre Pankow

Volkshochschule im Kultur- und Bildungszentrum Sebastian Haffner

 Prenzlauer Allee 227/228, Hauptgebäude, 3. Etage, Raum 308, 10405 Berlin
 030 . 90295 - 3927, - 1700
 post@vhspankow.de, birgit.kirchhoefer@ba-pankow.berlin.de, deutsch@vhspankow.de
 www.berlin.de/vhs-pankow/?m0=1&m1=6§id=25
 www.berlin.de/vhs/kurse/deutsch-integration/kurse-fuer-gefuechtete/






Welcome Center Pankow

Arbeiterwohlfahrt Landesverband
Berlin (AWO)

-  c/o Bezirksamt Pankow von Berlin
Bürgeramt, Fröbelstraße 17,
10405 Berlin
Haus 6 Räume 2.42, 2.43, 2.44
-  030 . 90295 - 5927, - 28, - 29
-  mbe-pankow@awoberlin.de
-  [www.berlin.de/ba-pankow/
politik-und-verwaltung/beauftragte/
integration/themen/artikel.338671.php](http://www.berlin.de/ba-pankow/politik-und-verwaltung/beauftragte/integration/themen/artikel.338671.php)
-  German, English, French, Italian,
Spanish, Polish, Arabic






Migration advice for adult immigrants

Caritasverband für
das Erzbistum Berlin e.V.

-  Dänenstraße 19, 10439 Berlin
-  030 . 44574 - 30
-  m.piecha@caritas-berlin.de
-  [www.caritas-berlin.de/beratung
undhilfe/berlin/migration/migration](http://www.caritas-berlin.de/beratung-undhilfe/berlin/migration/migration)
-  German, English

Youth migration service

Caritasverband für
das Erzbistum Berlin e.V.





-  Dänenstraße 19, 10439 Berlin
-  030 . 4457430
-  v.cotado@caritas-berlin.de
-  [www.caritas-berlin.de/beratung
undhilfe/berlin/migration/
jugendmigrationsdienst](http://www.caritas-berlin.de/beratung-undhilfe/berlin/migration/jugendmigrationsdienst)
-  German, English, Spanish

Multilingualism

Migrant organisations in Pankow advocate the promotion of multilingualism. Together with the Commissioner for integration, they meet on regularly basis as part of the Lingua Pankow working group and organise common events on the topic.

Commissioner for Integration

Katarina Niewiedzial



-  Breite Straße 24a – 26, 13187 Berlin
-  030 . 90295 - 2524
-  katarina.niewiedzial@ba-pankow.berlin.de
-  [www.berlin.de/ba-pankow/
politik-und-verwaltung/beauftragte/
integration/gremien/artikel.275692.php](http://www.berlin.de/ba-pankow/politik-und-verwaltung/beauftragte/integration/gremien/artikel.275692.php)

5


Working

There are many ways to find a job in Germany. The employment agencies and job centres support you finding work and provide advice on further training. You can also find job offers online and in newspapers.


For legal information about work permission in Germany, please visit the website of the Federal Ministry of the Interior or the website of Berlin's Foreigners Registration Office

-  www.bmi.bund.de/SharedDocs/FAQs/DE/Themen/Migration/Auslaenderrecht/08.html
-  www.berlin.de/labo/willkommen-in-berlin/aufenthalt/erwerbstaetigkeit/beschaeftigung/

Before you start work, it is important that you have your qualifications formally recognised. For information about this, please visit

-  www.anerkennung-in-deutschland.de/html/de

The listed advice centres help you with having your qualifications recognised, with career orientation and setting up your own business. For detailed information about the subject of work, please visit

-  www.bmas.de/DE/Schwerpunkte/Neustart-in-Deutschland/neustart-in-deutschland.html





Information in different languages is available in the form of an app.

-  www.ankommenapp.de

Employment service and advice





Employment agency

Agentur für Arbeit – Berlin Nord

-  Storkower Straße 120, 10407 Berlin
-  0800 . 4555500
-  pankow@arbeitsagentur.de
-  www.arbeitsagentur.de





Job centre

Jobcenter Berlin Pankow

-  Storkower Straße 133, 10407 Berlin
-  030 . 555534 - 2222
-  jobcenter-berlin-pankow@jobcenter-ge.de
-  www.berlin.de/jobcenter-pankow






Educational counselling

LernLaden Pankow

-  Stargarder Straße 67, 10437 Berlin
-  030 . 278733120
-  lernladen.pankow@dqg-berlin.de
-  www.lnbb.de/pankow






Welcome Center Pankow

Arbeiterwohlfahrt Landesverband Berlin (AWO)

-  c/o Bezirksamt Pankow von Berlin
Bürgeramt, Fröbelstraße 17,
10405 Berlin
Haus 6 Räume 2.42, 2.43, 2.44
-  030 . 90295 - 5927, - 28, - 29
-  mbe-pankow@awoberlin.de
-  www.berlin.de/ba-pankow/politik-und-verwaltung/beauftragte/integration/themen/artikel.338671.php
-  German, English, French, Italian, Spanish, Polish, Arabic






Youth migration service

Caritasverband für
das Erzbistum Berlin e.V.





-  Dänenstraße 19, 10439 Berlin
-  030 . 4457430
-  v.cotado@caritas-berlin.de
-  www.caritas-berlin.de/beratung-undhilfe/berlin/migration/jugend-migrationsdienst
-  German, English, Spanish

Advice on labour law, social law and immigration law

Arbeit und Leben e.V. – DGB/VHS






-  Keithstraße 1–3, 10787 Berlin
-  030 . 513019211
-  bildung@berlin.arbeitundleben.de
-  www.berlin.arbeitundleben.de/migrantenberatung.html
-  Turkish, Polish, Russian, Greek, Kurdish, Arabic, French, English

Counselling office for posted workers, EU citizens exercising the free move- ment of labour and self-employed people with unclear labour status

-  DGB-Haus, Keithstraße 1+3, 10787 Berlin
3. OG, Zimmer 315 / 315a / 316
-  030 . 21240 - 145
-  beratung-eu@dgb.de
-  www.berlin-brandenburg.dgb.de/themen/++co++b0f5e3e2-ad3f-11e0-673f-00188b4dc422

Educational counselling for women





Treff- und Informationsort für
Migrantinnen (TIO) e.V.

-  Reuterstraße 78, 12053 Berlin
-  030 . 44728543
-  tio-qualifizierungsprojekt@t-online.de
-  www.tio-berlin.de
-  German, English, Arabic, Turkish

Help with finding work and training

Bridge – Berliner Netzwerk für Bleiberecht





Senate administration for work,
integration and women

-  Potsdamer Straße 65, 10785 Berlin
-  030 . 901723 - 29, - 21
-  bridge@intmig.berlin.de
-  www.bridge-bleiberecht.de










**Training and work initiative
for refugees**

Arrivo Berlin

Internationales JugendKunst- und
Kulturhaus Schlesische 27
Standort Übungswerkstätten und
Kontaktbüro

-  Köpenicker Straße 148/Aufgang C,
2.OG, 10997 Berlin
-  030 . 69508900
-  info@arrivo-berlin.de
-  www.arrivo-berlin.de

Looking for work**Looking for work online**

-  www.talent-berlin.de
-  www.jobboerse.arbeitsagentur.de
-  www.stellensuche-berlin.de/
berliner-zeitungen.html
-  www.jobs.meinestadt.de/berlin
-  www.berliner-jobmarkt.de
-  www.kimeta.de/stellenangebote-berlin
-  www.jobs.de/jobs/berlin/
stellenangebote.html
-  de.indeed.com/jobs-in-Berlin
-  www.make-it-in-germany.com
-  www.workeer.de
-  www.work-for-refugees.de

Looking for work in newspapers


Berliner Morgenpost

-  jobs.morgenpost.de


B.Z. Berlin

-  www.bz-jobs.de

Berliner Kurier

-  www.berliner-kurier.de/karriere

Berliner Zeitung




-  www.berliner-jobmarkt.de

Tagesspiegel

-  karriere.tagesspiegel.de

Advice hotline






Telephone hotline: “Working and living
in Germany”

-  030 . 18151111
-  www.bamf.de/DE/Migration/Arbeiten/
BuergerDrittstaat/Arbeitsplatzsuche/
arbeitsplatzsuche-node.html
-  German, English

Recognition of foreign qualifications






Central initial point of contact for recognition

Otto Benecke Stiftung e.V.

-  Kaiser-Friedrich-Straße 90, 10585 Berlin
-  030 . 3450569 - 0
-  @ zea-berlin@obs-ev.de
-  www.berlin.netzwerk-iq.de/1147.html
-  German, English, French, Portuguese, Spanish, Russian, Italian








Advice on recognition and qualification

Türkischer Bund Berlin Brandenburg e.V.

-  Oranienstraße 57, 10969 Berlin
-  030 . 23623325
-  @ diploma@tbb-berlin.de
-  www.berlin.netzwerk-iq.de/1147.html
-  German, English, French, Arabic and Turkish

Advice on recognition and qualification

Club Dialog e.V.





-  Lindowerstraße 18, 13347 Berlin
-  030 . 26347605
and
-  Friedrichstraße 176–179, 10117 Berlin
-  030 . 2044859
-  @ anerkennung@club-dialog.de
-  www.berlin.netzwerk-iq.de/1147.html
-  German, Polish, Ukrainian, Russian

Self-employment – setting up your own business

Business development office





District of Pankow von Berlin

Abt. Finanzen, Personal und Wirtschaft

-  Fröbelstraße 17, Haus 6, 10405 Berlin
-  030 . 30390295 - 5665
-  @ axel.hansen@ba-pankow.berlin.de
-  www.pankow-wirtschaft.de





Chamber of Industry and Commerce (IHK)

Service Center der Industrie- und Handelskammer (IHK) zu Berlin

-  Fasanenstraße 85, 10623 Berlin
-  030 . 31510 - 0
-  @ service@berlin.ihk.de
-  www.ihk-berlin.de





Chamber of Crafts

Handwerkskammer Berlin

-  Blücherstraße 68, 10961 Berlin
-  030 . 25903 - 01
-  @ info@hwk-berlin.de
-  www.hwk-berlin.de/ueber-uns/die-handwerkskammer

Business start-ups for women with a migration background

I.S.I e.V. Initiative Selbständiger Immigrantinnen


-  Kurfürstenstrasse 126, 10785 Berlin
-  030 . 6113336
-  @ info@isi-ev.de
-  www.isi-ev.de

6

Education

In Germany, children start school at the age of six. Your child is automatically registered for a school when you register your accommodation. Children go to school for at least ten years. After primary school, children either attend a grammar school (Gymnasium) or an integrated secondary school. Depending on their school-leaving qualification, they can then either undergo vocational training or study at a technical college (Fachhochschule) or a university.


For more information about the education system in Berlin, please visit the website of the Senate Administration for Education, Youth and Science at


 www.berlin.de/sen/bildung/bildungswege


Advice on education, school and university


infoPunkt

Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Wissenschaft

 Bernhard-Weiß-Straße 6, 10178 Berlin


 030 . 90227 - 5050

 post@senbjw.berlin.de

 www.berlin.de/sen/bjw/service/infopunkt

School

Berlin has public and private schools. For an overview of the schools in Pankow, please visit the website of the Senate Administration for Education, Youth and Science at


 www.berlin.de/sen/bildung/schulverzeichnis_und_portraets/anwendung


Children who do not yet speak German initially attend special learning groups, so-called “welcome classes”. For information about registration and school placement of children who do not speak German, please visit the website of the Pankow school authority.


Pankow school authority


Bezirksamt Pankow

Schul- und Sportamt

 Fröbelstraße 17, 10405 Berlin


 030 . 90295 - 5295

 poststelle@ba-pankow.verwaltung-berlin.de

 www.berlin.de/ba-pankow/politik-und-verwaltung/aemter/schul-und-sportamt/schule


Advanced level centres in Pankow


Advanced level centres (OSZ) are schools where you can learn different occupations. In addition to the schools listed, more advanced level centres and extensive information are available at

 www.oberstufenzentrum.de


Marcel Breuer school (wood technology, glass technology and design)


 Gustav-Adolf-Straße 66, 13086 Berlin


 030 . 912052175

 www.marcel-breuer-schule.de


Brillat Savarin school (hospitality sector)


 Buschallee 23, 13088 Berlin

 030 . 914266 - 0

 www.osz-gastgewerbe.de


Elinor Ostrom school (office economics and services)


 Mandelstraße 6–8, 10409 Berlin


 030 . 42185411

 www.oszbwd.de


Vocational school for the social sector Oberstufenzentrum


 Erbeskopfweg 6–10, 13158 Berlin


 030 . 50019910

 www.schule-sozialwesen-pankow.de

Konrad Zuse secondary school Vocational school for special education

 Hermann-Hesse-Straße 34–37,
13156 Berlin



 030 . 9160940

 www.konradzuseschuleberlin.de


Vocational training

In Germany you learn an occupation by undergoing vocational training (Berufsausbildung). This means that the young people work in a company while also attending a vocational school. There are more than 300 occupations that require training in Germany. The vocational information centres (BIZ) of the employment agencies tell you what they are.

Young people can also gain initial work experience as volunteers as part of what is called the Federal Voluntary Service (Bundesfreiwilligendienst) or the Voluntary Year of Social Service (Freiwilliges Soziales Jahr). For more information, please visit





-  www.bundesfreiwilligendienst.de
-  www.pro-fsj.de

The Pankow district office also hires young people as federal volunteers in youth recreational facilities.

-  www.berlin.de/jugendamt-pankow/dienste-und-leistungen/allgemeine-foerderung-von-jungen-menschen-und-familien/kinder-und-jugendarbeit/formular.314092.php





Employment agency

Agentur für Arbeit Berlin Nord





-  Storkower Straße 120, 10407 Berlin
-  0800 . 4555500
-  pankow@arbeitsagentur.de
-  www.arbeitsagentur.de/

Vocational information centre (BIZ)

BIZ – Berufsinformationszentrum





-  Königin-Elisabeth-Straße 49, 14059 Berlin
-  030 . 5555702199
-  berlin-nord.biz@arbeitsagentur.de
-  www.arbeitsagentur.de/web/content/DE/dienststellen/rdbb/berlinnord/Agentur/BuergerinnenundBuerger/Berufsinformationszentrum/index.htm

BIZ – Berufsinformationszentrum

-  Friedrichstraße 39, 10969 Berlin
-  030 . 5555992626
-  berlin-mitte.biz-bdg@arbeitsagentur.de
-  www.arbeitsagentur.de/web/content/DE/dienststellen/rdbb/berlinmitte/Agentur/Institutionen/Berufsinformationszentrum/index.htm






Job centre

Jobcenter Berlin Pankow

-  Storkower Straße 133, 10407 Berlin
-  030 . 555534 - 2222
-  jobcenter-berlin-pankow@jobcenter-ge.de
-  www.berlin.de/jobcenter-pankow

Youth migration service





Caritasverband für das Erzbistum Berlin e.V.

-  Dänenstraße 19, 10439 Berlin
-  030 . 4457430
-  v.cotado@caritas-berlin.de
-  www.caritas-berlin.de/beratung-undhilfe/berlin/migration/jugendmigrationsdienst
-  German, English, Spanish






Help with finding work and training

Bridge – Berlin network for the right to stay

Senate administration for work, integration and women

-  Potsdamer Straße 65, 10785 Berlin
-  030 . 901723 - 29, - 21
-  bridge@intmig.berlin.de
-  www.bridge-bleiberecht.de/





Bridge bei Arbeit und Bildung e.V.

-  Kurfürstenstraße 131, 10785 Berlin
-  030 . 25930950, 030 . 259309517
-  @ Arbeit-und-bildung@aub-berlin.de
monika.dittrich@aub-berlin.de
-  www.aub-berlin.de/fuer-erwachsene/bridge
-  www.bridge-bleiberecht.de/downloads/Flyer-bridge-Netzwerk_2015-03.pdf

Training and work initiative for refugees

Arrivo Berlin





Internationales JugendKunst- und Kulturhaus Schlesische 27
Standort Übungswerkstätten und Kontaktbüro

-  Köpenicker Str. 148 / Aufgang C, 2.OG, 10997 Berlin
-  030 . 69508900
-  @ info@arrivo-berlin.de
-  www.arrivo-berlin.de

Training and work initiative for refugees

Arrived – Willkommen im Berliner Handwerk





BGZ Berliner Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit mbH

-  Pohlstraße 67, 10785 Berlin
-  030 . 80994117
-  @ arrived@bgz-berlin.de
-  www.bgz-berlin.de

Chamber of Crafts

Handwerkskammer Berlin





Tailored occupation
Welcome mentors

-  Blücherstraße 68, 10961 Berlin
-  030 . 25903394, 030 . 25903396
-  @ buettner@hwk-berlin.de,
rothwell@hwk-berlin.de
-  www.hwk-berlin.de






Chamber of Industry and Commerce (IHK)

Industrie- und Handelskammer zu Berlin

Placement of trainees – individually tailored

-  Fasanenstraße 85, 10623 Berlin
-  030 . 31510490, 030 . 315100
-  @ tanja.lakeit@berlin.ihk.de,
katrin.engel@berlin.ihk.de,
service@berlin.ihk.de
-  www.ihk-berlin.de,
www.ihk-berlin.de/produktmarken/ausbildung/Infos_fuer_Ausbildungsbetriebe/auszubildende-gewinnen/Passgenaue_Vermittlung_Auszubildender/2262042


Further online information

-  www.berufenet.arbeitsagentur.de/berufenet/faces/index?path=null
-  www.kursnet-finden.arbeitsagentur.de/kurs
-  www.berlin-braucht-dich.de/ausbildungsberufe
-  www.ausbildungsoffensive-pankow.de
-  www.arbeitsagentur.de/web/content/DE/BuergerinnenUndBuerger/ArbeitundBeruf/Berufswahl/Berufs-informationszentren/index.htm

University


If you want to start or continue a degree course, you have to meet certain admission requirements. Advice is available from Berlin universities or the student union, from the employment agency and the migration advice centres. Many universities also allow guest students.

For information about studying in Berlin, please visit the website of the Senate Administration at


 www.berlin.de/sen/wissenschaft/hochschulen

Universities and higher education establishments in Berlin


Free University of Berlin (FU)

 www.fu-berlin.de

Humboldt University of Berlin (HU)

 www.hu-berlin.de


Technical University of Berlin (TU)

 www.tu-berlin.de


Charité – Medical University Berlin

 www.charite.de

Berlin University of the Arts (UdK)

 www.udk-berlin.de


Beuth Technical University in Berlin

 www.beuth-hochschule.de


University of Applied Sciences (HTW)

 www.htw-berlin.de


Ernst Busch College of Acting (HfS)

 www.hfs-berlin.de


Berlin School of Economics and Law (HWR)

 www.hwr-berlin.de


Hanns Eisler Academy of Music Berlin (HfM)

 www.hfm-berlin.de


Alice Salomon University Berlin (ASH)

 www.ash-berlin.eu

Weissensee School of Art and Design Berlin

 www.kh-berlin.de

Catholic University of Applied Sciences in Berlin (KHSB)


 www.khsb-berlin.de


Online university for refugees


Kiron University

Kiron Open Higher Education gUG

 Reichenberger Straße 84, 10999 Berlin

 030 . 22013951


 info@kiron.university.de


 www.kiron.ngo

Student union

Studentenwerk Berlin

Anstalt des öffentlichen Rechts

 Hardenbergstraße 34, 10623 Berlin


 030 . 9393970


 info@studentenwerk-berlin.de

 www.studentenwerk-berlin.de

Employment agency**Agentur für Arbeit Berlin Nord**


 Storkower Straße 120, 10407 Berlin


 0800 . 4555500

 pankow@arbeitsagentur.de


 www.arbeitsagentur.de


Youth migration service**Caritasverband für****das Erzbistum Berlin e.V.**

 Dänenstraße 19, 10439 Berlin

 030 . 4457430

 v.cotado@caritas-berlin.de


 www.caritas-berlin.de/beratungundhilfe/berlin/migration/jugendmigrationsdienst


 German, English, Spanish


Adult education

If you would like to change your occupation or undergo training, you can get advice from the employment agency or the job centre. You also have the option of taking various inexpensive courses at adult education centres.

Employment agency**Agentur für Arbeit Berlin Nord**


 Storkower Straße 120, 10407 Berlin

 0800 . 4555500


 pankow@arbeitsagentur.de


 www.arbeitsagentur.de


For a clear overview of all training and further training opportunities

 kursnet-finden.arbeitsagentur.de/kurs

Job centre**Jobcenter Berlin Pankow**


 Storkower Straße 133, 10407 Berlin


 030 . 555534 - 2222


 jobcenter-berlin-pankow@jobcenter-ge.de

 www.berlin.de/jobcenter-pankow

Educational counselling**LernLaden Pankow**


 Stargarder Straße 67, 10437 Berlin


 030 . 278733120


 LernLaden.Pankow@dqg-berlin.de


 www.lnbb.de/pankow

Adult education centre**Volkshochschule Pankow**


 Schulstraße 29, 13187 Berlin

 030 . 90295 - 1700

 post@vhspankow.de

 www.berlin.de/vhs-pankow

You can search for courses offered by all adult education centres in Berlin at

 www.vhsit.berlin.de/VHSKURSE/BusinessPages/CourseSearch.aspx


Financial support


Financial support during training


Educational grants (BAFÖG)


Bezirksamt Pankow

Amt für Soziales: Ausbildungsförderung

 Fröbelstraße 17, Haus 2, 10405 Berlin

 030 . 90295 - 5609


 115-bafoeg@ba-pankow.berlin.de


 www.berlin.de/ba-pankow/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/bafoeg-unterhalt


Financial support while at university

Studienfinanzierung (BAföG)


Studentenwerk Berlin


 Behrenstraße 40/41, 10117 Berlin

 030 . 93939 - 70

 www.studentenwerk-berlin.de/studienfinanzierung/bafoeg/index.html

Scholarships

 www.daad.de/deutschland/stipendium/de

 www.obs-ev.de/programme/foerderprogramm-garantiefonds

 www.deutschland-stipendium.de

For an overview of all scholarships

 www.stipendienlotse.de


7

Specific services

Children

Children between the ages of 0 and 6 can be looked after in a day-care centre for children (Kita) or by a childminder. Children in Berlin are entitled to a place in a day-care centre from their first birthday onwards. Ask the day-care centres near you about free places. To register your child, you need a Kita voucher (Kita-Gutschein). The voucher is available from the youth welfare office.


Advice on childcare and an overview of all day-care centres and childminders in Pankow is available from the youth welfare office in Pankow. Another overview is available at


 www.berlin.de/sen/jugend/familie-und-kinder/kindertagesbetreuung/kitas/verzeichnis


Registration for a kindergarten (Kita voucher)


[Bezirksamt Pankow von Berlin](#)

Jugendamt Kindertagesbetreuung

 Fröbelstraße 17, Haus 4, 10405 Berlin

 030 . 902955128





 kindertagesbetreuung@ba-pankow.berlin.de

 www.berlin.de/jugendamt-pankow/dienste-und-leistungen/kindertagesbetreuung/antragstellung-und-beratung

Health service for children and young people

Bezirksamt Pankow





Kinder- und Jugendgesundheitsdienst (KJGD)

-  Grunowstraße 8–11, 13187 Berlin
-  030 . 90295 - 2894, - 2936
-  @ kjgd@ba-pankow.berlin.de
-  www.berlin.de/ba-pankow/politik-und-verwaltung/aemter/gesundheitsamt/artikel.218479.php

Psychiatric service for children and young people

Bezirksamt Pankow






Kinder- und Jugendpsychiatrischer Dienst (KJPD)

-  Grunowstraße 8–11, 13187 Berlin
-  030 . 90295 - 2830, - 2833
-  @ sekretariat.kjpd@ba-pankow.berlin.de
-  www.berlin.de/ba-pankow/politik-und-verwaltung/aemter/gesundheitsamt/artikel.218481.php

Advice and support for young refugees and migrants



Beratungs- und Betreuungszentrum für junge Flüchtlinge und Migrant*innen (BBZ)

Special department for underage and unaccompanied underage refugees of the Berlin network for particularly vulnerable refugees

-  Turmstraße 72, 4. Etage, 10551 Berlin
-  030 . 666407 - 20, - 23
-  @ mail@wegebbz.de
-  www.bbzberlin.de
-  German, English, French, Arabic, Farsi, Dari. Interpreters for other languages on request.




Berlin emergency child protection service

Hotline Kinderschutz






-  030 . 610066
-  Turkish, Russian, Arabic

Museums for children

MACHmit! Museum für Kinder





-  Senefelderstraße 5, 10437 Berlin
-  030 . 74778200
-  www.machmitmuseum.de

Labyrinth Kindermuseum Berlin




-  in der Fabrik Osloer Straße
Osloer Straße 12, 13359 Berlin
-  030 . 800931150
-  @ kontakt@labyrinth-kindermuseum.de
-  www.labyrinth-kindermuseum.de
-  English, German

Theatres and puppet theatres in Pankow




Puppentheater Felicio

-  Schivelbeiner Straße 45, 10439 Berlin
-  030 . 44673530
-  @ theaterfelicio@online.de
-  www.felicio.de

Puppentheater Prenzlaskasper

-  Marienburger Straße 39, 10405 Berlin
-  030 . 21791060
-  www.prenzlaskasper.de/startindex.html

Schaubude Berlin

-  Greifswalder Straße 81–84, 10405 Berlin
-  030 . 4234314
-  www.schaubude-berlin.de/index.php

Zimmer 16

📍 Florastraße 16, 13187 Berlin
 📞 030 . 48096800
 @ zimmer16@gmail.com.
 🌐 www.zimmer-16.de

Varia Vineta

📍 Berliner Straße 53, 13189 Berlin
 📞 030 . 43723244
 🌐 www.stadttheaterpankow.de

Children's farms in Pankow

Kinderbauernhof Pinke-Panke

📍 Am Bürgerpark 15–18, 13156 Berlin
 📞 030 . 47552593
 🌐 www.kinderbauernhof-pinke-panke.de

Jugendfarm Moritzhof

📍 Schwedter Straße 90, 10437 Berlin
 📞 030 . 44024220
 🌐 www.jugendfarm-moritzhof.de

Community centres in Pankow

Stadtteilzentrum Pankow

📍 Schönholzerstraße 10, 13187 Berlin
 📞 030 . 499870900
 @ info@stz-pankow.de
 🌐 www.stz-pankow.de

Stadtteilzentrum am Teutoburger Platz

📍 Fehrbelliner Straße 92, 10119 Berlin
 📞 030 . 4437178
 @ stadtteilzentrum@pfefferwerk.de
 🌐 www.stadtteilzentrum-teute.de

Frei-Zeit-Haus Weißensee

📍 Pistoriusstraße 23, 13086 Berlin
 📞 030 . 92799463
 @ info@frei-zeit-haus.de
 🌐 www.frei-zeit-haus.de

Stadtteilzentrum im Turm

📍 Busonistraße 136, 13125 Berlin
 📞 030 . 94380097
 @ derturm@albatrosggmbh.de
 🌐 www.albatrosggmbh.de

Stadtteilzentrum Buch

📍 Franz-Schmidt Straße 8–10, 13125 Berlin
 📞 030 . 9415426
 @ shz.buch@albatrosggmbh.de
 🌐 www.albatrosggmbh.de

Girls' club

tivolotte Mädchen*club

📍 Berliner Straße 27/28, (1. Stock/
über Lidl), 13189 Berlin
 📞 030 . 4496026
 @ kontakt@tivolotte.de
 🌐 www.tivolotte.de


Toys and games for rent


Ludothek von Spielmittel e. V.

📍 Immanuelkirchstraße 24, 10405 Berlin
 📞 030 . 47373893
 @ info@spielmittel.de
 🌐 www.spielmittel.de/spielen/
ludothek-familienzentrum


Social bookshop

Ein Lichtstrahl e.V.

 Immanuelkirchstraße 20, 10405 Berlin


 030 . 88493008

 www.einlichtstrahlev.de/?page_id=570


 German, Russian


Families

In Germany, fathers and mothers bring up their children together. That's why parents who work get what is called "parental leave" (Elternzeit) when they have a child. This means that the father or the mother will get time off work or work less for up to three years. For more information, please visit

 www.berlin.de/sen/jugend/familie-und-kinder/finanzielle-leistungen/elterngeld-und-elternzeit

There are many services for families in Pankow and Berlin. You can find plenty of information about leisure facilities, financial support and advice centres here:

 www.berlin.de/special/familien/

 www.berlin.de/sen/jugend/familie-und-kinder/familienratgeber.pdf


 www.familienwegweiser-pankow.de


Financial support

Parental benefit

After the birth of a child, families receive financial support from the government. Families receive parental benefit (Elterngeld) for twelve months. If both parents share parental leave, the benefit can be paid for 14 months.

Jugendamt Pankow

 Fachdienst 2, Berliner Allee 252–260, 13088 Berlin

 www.berlin.de/jugendamt-pankow/dienste-und-leistungen/kindschaftsrecht/bundeselterngeld




Child benefit

In Germany, parents receive child benefit from the government. This financial support is not dependent on income and is paid for each child until they are of age. If your child is in training, child benefit can be paid until the child is 25.

Child benefit supplement


Parents whose income is not sufficient to provide for their family can receive what is called a child benefit supplement (Kinderzuschlag). Child benefit and child benefit allowance application forms are available from the family office (Familienkasse).

Child benefit office and family office for Berlin Nord

-  Kindergeldkasse, Storkower Straße 120,
10407 Berlin
-  familienkasse-berlin-brandenburg@
arbeitsagentur.de
-  [www.familienkasse-info.de/
kindergeldkasse.php?id=53](http://www.familienkasse-info.de/kindergeldkasse.php?id=53)


Berlinpass

The Berlinpass – BuT (education and participation package) gives children and young people from families with low incomes allowances for school materials, lunch, excursions or membership in sports clubs. The Berlinpass is issued where you receive your subsistence benefits, i.e. the job centre, the social welfare office, the housing benefit office or the LAF. For addresses and more information, please visit

-  www.berlin.de/sen/bjw/bildungspaket





Berlin FamilyPass

Independent of income, all families and children up to the age of 17 receive the Berlin FamilyPass, which gives discounts on various events and leisure activities. The FamilyPass costs 6 euros and is valid for one year. For more information, please visit

-  [www.jugendkulturservice.de/ger/
familienpass/berliner-familienpass.
php](http://www.jugendkulturservice.de/ger/familienpass/berliner-familienpass.php)

Getting married









Standesamt Pankow

-  Breite Straße 24a–26, 13187 Berlin
-  030 . 90295 - 2215
-  ehe@ba-pankow.berlin.de
-  [www.berlin.de/ba-pankow/politik-
und-verwaltung/aemter/amt-
fuer-buergerdienste/standesamt/
artikel.205934.php](http://www.berlin.de/ba-pankow/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-buergerdienste/standesamt/artikel.205934.php)

Family and conflict counselling

Jugendamt Pankow





Fachdienst 3

-  Haus 5, Fröbelstraße 17, 10405 Berlin
-  030 . 902953622
-  [efb.ot.prenzlauer.berg@ba-pankow.
berlin.de](mailto:efb.ot.prenzlauer.berg@ba-pankow.berlin.de)
-  [www.berlin.de/jugendamt-pankow/
dienste-und-leistungen/erziehungs-
und-familienberatung](http://www.berlin.de/jugendamt-pankow/dienste-und-leistungen/erziehungs-und-familienberatung)
-  Berliner Allee 252–260, 13088 Berlin
-  030 . 90295 - 7602
-  jugendamt@ba-pankow.berlin.de
-  www.berlin.de/jugendamt-pankow

Services for multilingual families





Bocconcini di cultura e.V.

Italian cultural morsels

-  Straßburger Straße 39, 10405 Berlin
-  030 . 44339181
-  ilaria.bucchioni@bocconcini.net
-  www.bocconcini.net




Karussell e.V.

Association for bilingual education

-  Göhrener Straße 11, 10437 Berlin
-  030 . 44036555
-  mail@karussell-ev.de
-  www.karussell-ev.de




MaMis en Movimiento e.V.

Association of Spanish-speaking families

-  c/o Spielmittel e.V.
Immanuelkirchstraße 24, 10405 Berlin
-  info@mamisenmovimiento.de
-  www.mamisenmovimiento.de




Total Plural e.V.

Afro-Deutsche Spielgruppe Berlin

-  Knaackstraße 66, 10435 Berlin
-  info@afro-deutsche-spielgruppe-berlin.de
-  www.afro-deutsche-spielgruppe-berlin.de





Polish language café

Open meeting place for language and culture

-  Stadtteilzentrum, Schönholzer Straße 10, 13187 Berlin
-  sprachcafe.polnisch@gmx.de
-  www.sprachcafe-polnisch.jimdo.com





Al-Dar

Association for Arabic Families

-  Glasower Straße 44, 12051 Berlin
-  030 . 78709521
-  info@al-dar.de
-  www.al-dar.de

Verein iranischer Flüchtlinge in Berlin e.V.

Association for people from Iran and Afghanistan

-  Reuterstraße 52, 12047 Berlin
-  030 . 62981530
-  VereinIranischerFluechtlinge@gmx.de
-  www.iprberlin.com/de





Women and men

In Germany, women and men have equal rights. There are many support and advice services that promote equal rights of men and women in all walks of life. Specific services for men are also available.

Commissioner for equal opportunities of the district office in Pankow

Heike Gerstenberger






Rathaus Pankow

-  Breite Straße 24a – 26, 13189 Berlin
-  030 . 902952305
-  heike.gerstenberger@ba-pankow-berlin.de
-  www.berlin.de/ba-pankow/politik-und-verwaltung/beauftragte/gleichstellung

Contact office and advice centre for refugees and migrants






KUB Kontakt- und Beratungsstelle für Flüchtlinge und Migrant*innen e.V

Special department for single mothers of underage children and pregnant women of the Berlin network for particularly vulnerable refugees

-  Oranienstraße 159, 10969 Berlin
-  030 . 6149400, 6149404, 53142119
-  kontakt@kub-berlin.de
-  www.kub-berlin.org
-  German, Arabic, Bulgarian, English, Kurdish, Spanish, French





Educational counselling for women

Treff- und Informationsort
für Migrantinnen (TIO) e.V.

-  Reuterstraße 78, 12053 Berlin
-  030 . 44728543
-  tio-qualifizierungsprojekt@t-online.de
-  www.tio-berlin.de
-  German, English, Arabic, Turkish



Services for multilingual women

MaMis en Movimiento e.V.
Association of Spanish-speaking families

-  c/o Spielmittel e.V., Immanuelkirch-
straße 24, 10405 Berlin
-  info@mamisenmovimiento.de
-  www.mamisenmovimiento.de
-  German, Spanish, English





Club Asiaticus e.V.

Vinaphunu Vietnamese women's club

-  Schönfließer Straße 7, 10439 Berlin
-  www.vinaphunu.de





Trixiwiz e.V.

Women empowerment

-  Bernkasteler Straße 78,
13088 Berlin
-  030 . 55571529
-  info@trixiewiz.de
-  www.trixiewiz.de



Xochicuicatl e.V.

Latin American women's association




-  Winsstraße 58, 10405 Berlin
-  030 . 2786329
-  mail@xochicuicatl.de
-  www.xochicuicatl.de

Polki w Berlinie e.V.

Polnische Frauen in Berlin e.V.

-  kontakt@polkiwberlinie.de
-  www.polkiwberlinie.de/ueber-uns


Women in Exile e.V.

-  Rudolf-Breitscheid-Straße 164,
14482 Potsdam
-  info@women-in-exile.net
-  www.women-in-exile.net


Services for pregnant women

In Germany, maternity leave begins six weeks before the birth of your child. From this point until eight weeks after the birth you are not allowed to work. During pregnancy and after the birth of your child you are entitled to receive care from a midwife or female doctor. The costs are covered by health insurance. Special free advice services for pregnant women and expectant families are also available.

For an overview of midwives working in Pankow, please visit


-  www.wegweiser-aktuell.de/berlin/11_pankow_170_hebammen.htm


The Pankow-based network “Frühe Hilfen” (early support) provides support for parents and children from the beginning of pregnancy and in the child’s first years of life. Important information is available in the birth timetable at


 www.fruehe-hilfen-pankow.de/fr%C3%BChe-hilfen-angebote/geburtsfahrplan/


Frühe Hilfen

Bezirksamt Pankow von Berlin
Abt. Jugend und Facility Management

 Jug FH/Raum 124,
Berliner Allee 252–260, 13088 Berlin


 030 . 902957440


 info@fruehe-hilfen-pankow.de


 www.fruehe-hilfen-pankow.de

Donum vitae Landesverband Berlin-Brandenburg e.V.

Beratungsstelle Pankow

 Kuglerstraße 24, 10439 Berlin


 030 . 47033184


 berlin-pankow@donumvitae.org


 www.berlin-brandenburg.donumvitae.org/486

pro familia Beratungsstelle Berlin

 Kalckreuthstraße 4, 10777 Berlin


 030 . 39849898

 berlin@profamilia.de

 www.profamilia.de/?id=924

Support hotline


“pregnant and in need”

 0800 . 4040020


 German, English, French, Spanish, Italian, Portuguese, Polish, Russian, Turkish, Arabic, Persian, Chinese, Serbo-Croat, Bulgarian, Romanian and Vietnamese

Women’s advice centre

BORA women’s advice centre


 Albertinenstraße 1, 13086 Berlin


 030 . 9274707 und 9253773

 beratung@frauenprojekte-bora.de

Domestic violence advice centres


Frauenraum – specialist domestic violence advice and intervention centre

 Torstraße 112, 10119 Berlin

 030 . 4484528


 frauenraum@arcor.de


 www.frauenraum.de

 German, English, Spanish, French, Russian


LARA crisis and advice centre


for raped and sexually abused women

 Fuggerstraße 19, 10777 Berlin

 030 . 2168888

 beratung@lara-berlin.de

 www.lara-berlin.de

 German, English, Polish, Spanish, Russian, French, Arabic, Turkish

Women's shelters**Intercultural women's shelter**

☎ 030 . 80108050
 @ interkulturelleinitiative@t-online.de

Bora women's shelter

☎ 030 . 9864332
 @ frauenhaus@frauenprojekte-bora.de
 🌐 www.frauenprojekte-bora.de

Caritas women's shelter

☎ 030 . 8511018
 @ frauenhaus@caritas-berlin.de

Support hotlines**The support hotline violence against women**

☎ 08000 . 116016 staffed around the clock
 🌐 www.hilfetelefon.de/aktuelles.html
 💬 German, English, French, Spanish, Italian, Portuguese, Polish, Russian, Turkish, Arabic, Persian, Chinese, Serbo-Croat, Bulgarian, Romanian and Vietnamese

Berlin initiative against violence against women – BIG e.V.

☎ 030 . 6110300
 💬 German, English

Advice centre for single parents**SelbstHilfeInitiative Alleinerziehender (SHIA) e.V.**

📍 Rudolf-Schwarz-Straße 31, 10407 Berlin
 ☎ 030 . 4251186
 @ kontakt@shia-berlin.de
 🌐 www.shia-berlin.de

Centre for fathers

📍 Marienburger Straße 28, 10405 Berlin
 Prenzlauer Berg
 ☎ 030 . 28389861
 @ info@vaeterzentrum-berlin.de
 🌐 www.vaeterzentrum-berlin.de

People with disabilities**Advice centre for people with disabilities**

Gesundheitsamt Pankow

📍 Grunowstraße 8–11, 13187 Berlin
 ☎ 030 . 90295 - 2802, - 2832
 @ bfb@ba-pankow.berlin.de
 🌐 www.berlin.de/ba-pankow/politik-und-verwaltung/aemter/gesundheitsamt/artikel.218492.php

Berlin centre for autonomous living of people with disabilities**BZSL e. V.**

Special department for refugees with disabilities, chronic diseases and elderly refugees of the Berlin network for particularly vulnerable refugees

📍 Gustav-Adolf-Straße 130, 13086 Berlin
 ☎ 030 . 44054424
 @ beratung@bzsl.de
 🌐 www.bzsl.de/startseite.html


People of different sexual identities

The Federal Government promotes equal treatment and equal opportunities for people of different sexual identities and lifestyles. They include lesbians, gays, bisexuals, trans- and inter-gender people (LSBTI). There are many points of contact and advice centres for LSBTI people in Pankow.


Event, information and advice centre


Sonntags-Club e.V.

 Greifenhagener Straße 28, 10437 Berlin

 030 . 4497590


 beratung@sonntags-club.de


 www.sonntags-club.de


 German, English. Other languages with interpreters


Advice and empowerment


LesMigraS, Antidiskriminierungs- und Antigewaltprojekt der Lesbenberatung Berlin e.V.

 Kulmer Straße 20a (2. Hinterhof,
4. Stock), 10783 Berlin

 030 . 2152000

 info@lesmigras.de,
beratung@lesbenberatung-berlin.de

 www.lesmigras.de

 English, Arabic, Italian, Polish,
Turkish, French, Farsi



Health


There are many hospitals, medical specialists and medical emergency services in Pankow. Doctors are bound by a strict duty of confidentiality. The costs for medical treatments are usually covered by the health insurance companies. It is therefore important for everyone to take out statutory or private health insurance.


Health care and prevention are the responsibility of the state. The public health department in Pankow offers a lot of information and advice.


Hospitals and doctors in Pankow

Hospitals in Pankow


Evangelische Lungenklinik


 Lindenberger Weg 27, 13125 Berlin


 030 . 948020

 www.pgdiakonie.de/evangelische-lungenklinik-berlin/


Helios Klinikum Berlin-Buch


 Schwanebecker Chaussee 50,
13125 Berlin


 030 . 94010

 www.helios-kliniken.de




Immanuel Krankenhaus Buch

 Lindenberger Weg 19, 13125 Berlin

 030 . 80505 - 0

 www.berlin.immanuel.de

Maria Heimsuchung – Caritas-Klinik Pankow




-  Breite Straße 46–47, 13187 Berlin
-  030 . 475170
-  www.caritas-klinik-pankow.de

You can find hospitals and clinics online

-  www.gesundheit-berlin.de

Doctors in Pankow





You can find addresses of doctors in the Pankow guide or in the database of Berlin doctors, where you can specifically search for doctors who speak your native language

-  www.wegweiser-aktuell.de/berlin/11_pankow.htm
-  www.aerzte-berlin.de
-  www.kvberlin.de/60arztsuche/esuche.php

Public health care system





Social psychiatric service

Gesundheitsamt Pankow

-  Grunowstraße 8–11, 13187 Berlin
-  030 . 90295 - 2863, - 2891
-  Pankow.spd@ba-pankow.berlin.de
-  www.berlin.de/ba-pankow/politik-und-verwaltung/aemter/gesundheitsamt/artikel.218488.php





Health service for children and young people

Gesundheitsamt Pankow

-  Grunowstraße 8–11, 13187 Berlin
-  030 . 90295 - 2894, - 2936
-  kjgd@ba-pankow.berlin.de
-  www.berlin.de/ba-pankow/politik-und-verwaltung/aemter/gesundheitsamt/artikel.218479.php





Psychiatric service for children and young people

Gesundheitsamt Pankow

-  Grunowstraße 8–11, 13187 Berlin
-  030 . 90295 - 2830, - 2833
-  sekretariat.kjpd@ba-pankow.berlin.de
-  www.berlin.de/ba-pankow/politik-und-verwaltung/aemter/gesundheitsamt/artikel.218481.php






Dental service

Gesundheitsamt Pankow

-  Grunowstraße 8–11, 13187 Berlin
-  030 . 90295 - 2875
-  zaed@ba-pankow.berlin.de
-  www.berlin.de/ba-pankow/politik-und-verwaltung/aemter/gesundheitsamt/artikel.218483.php

Centre for sexual health and family planning






Gesundheitsamt Charlottenburg-Wilmersdorf

-  Hohenzollerndamm 174–177, 10713 Berlin
-  030 . 9029 - 16880
-  zentrum@charlottenburg-wilmersdorf.de
-  www.berlin.de/ba-charlottenburg-wilmersdorf/verwaltung/aemter/gesundheitsamt/zentrum-fuer-sexuelle-gesundheit-und-familienplanung/
-  Thai, Polish, Russian and Ukrainian

Health care for people without health insurance



Agency for anonymous and free medical treatment

Office for medical assistance for refugees im Mehringhof

-  Gneisenaustraße 2a, 10961 Berlin Hinterhof, Ausgang 3, 2. Stock
Monday and Thursday 4.30 to 6.30 p.m.
-  030 . 6946746
-  info@medibuero.de
-  www.medibuero.de
-  German, English, Spanish, French, Polish

Free medical consultations





Medicine helps refugees

-  info@medizin-hilft-fluechtlingen.de
-  www.medizin-hilft-fluechtlingen.de/index.php

Trauma advice centre

Social psychiatric service






Gesundheitsamt Pankow

-  Grunowstraße 8–11, 13187 Berlin
-  030 . 90295 - 2863, - 2891
-  pankow.spd@ba-pankow.berlin.de
-  www.berlin.de/ba-pankow/politik-und-verwaltung/aemter/gesundheitsamt/artikel.218488.php

Psychotherapeutic counselling and treatment centre


XENION e.V.


Special department for people who have experienced trauma and victims of serious violence of the Berlin network for particularly vulnerable refugees

-  Paulsenstraße 55–56, 12163 Berlin
-  030 . 3232933
-  info@xenion.org
-  www.xenion.org
-  Interpreters of all languages are available

Treatment centre for victims of torture**bzfo** Behandlungszentrum für Folteropfer


Special department for people who have experienced trauma and victims of serious violence of the Berlin network for particularly vulnerable refugees

 Turmstraße 21, Haus K, Eingang C
10559 Berlin

 030 . 3039060


 h.shehab@bzfo.de., info@bzfo.de


 www.bzfo.de


 Interpreters of all languages are available


Advice and support for young refugees and migrants**Beratungs- und Betreuungszentrum für junge Flüchtlinge und Migrant*innen (BBZ)**


Special department for underage and unaccompanied underage refugees of the Berlin network for particularly vulnerable refugees

 Turmstraße 72, 4. Etage, 10551 Berlin


 030 . 666407 - 20, - 23


 mail@wegebbz.de


 www.bbzberlin.de

 German, English, French, Arabic, Farsi, Dari. Interpreters for other languages on request


Social and health advice for refugees**prenzlkomm** contact and advice centre

 Erich-Weinert-Straße 37, 10439 Berlin


 030 . 4441664


 zolfagharizadeh@prenzlkomm.de,
oleary@prenzlkomm.de


 www.prenzlkomm.de/home/hilfe-
fuer-gefluechtete-menschen.html


 German, English, Farsi, Arabic

Addiction advice**Social psychiatric service****Gesundheitsamt Pankow**


 Grunowstraße 8–11, 13187 Berlin


 030 . 90295 - 2863, - 2891

 pankow.spd@ba-pankow.berlin.de


 www.berlin.de/ba-pankow/politik-
und-verwaltung/aemter/gesundheits-
amt/artikel.218488.php

Berlin crisis service**Berliner Krisendienst Region NORD**


 Mühlenstraße 48, 13187 Berlin

 daily from 4 p.m. to midnight

030 . 3906340





 daily from midnight to 8 a.m.

030 . 3906300





 www.berliner-krisendienst.de

**Centre for neurology, psychiatry,
psychotherapy and psychosomatic
medicine**

Fachkrankenhaus St. Joseph-
Krankenhaus Berlin-Weißensee GmbH





-  Gartenstraße 1, 13088 Berlin
-  030 . 927900
-  st.joseph-weissensee@alexius.de
-  www.alexianer-berlin-weissensee.de

SPI addiction help

-  Mühlenstraße 33/34, 13187 Berlin
-  030 . 4759820
-  suchthilfe-pankow@stiftung-spi.de
-  www.stiftung-spi.de/service/projekte-standorte/projekt/suchthilfe-pankow-suchtberatung-stab/?cHash=22c74a76be369dab413e2583d0669e1f





Vista

Verbund für integrative soziale
und therapeutische Arbeit gGmbH

-  Donaustraße 83, 12043 Berlin
-  030 . 400370 - 100
-  vista@vistaberlin.de
-  www.vistaberlin.de

Self-help groups

KIS im Stadtteilzentrum Pankow

-  Schönholzer Straße 10, 13187 Berlin
-  030 . 499870910
-  www.stadtteilzentrum-teute.de/selbsthilfe/selbsthilfegruppen/sucht.html
-  German, English, Spanish





9

Migrant organisations

Pankow has a growing number of associations and initiatives that migrants are active in. They offer cultural activities or provide parental or educational work. They are important points of contact for new immigrants looking for contact and guidance.



Bocconcini di cultura e.V.

Italian cultural morsels





 Straßburger Straße 39, 10405 Berlin
 030 . 44339181
 @ ilaria.bucchioni@bocconcini.net
 www.bocconcini.net

Club Asiaticus e.V.

Vinaphunu project – meeting place for Vietnamese women





 Schönfließer Straße 7, 10439 Berlin
 www.vinaphunu.de

Deutsch-Armenische Initiative Berlin e.V.

 Schönfließer Straße 7, 10439 Berlin
 030 . 3002440 - 71
 @ kontakt@daiberlin.de
 www.daiberlin.de





Ein Lichtstrahl e.V.

Social bookshop

 Immanuelkirchstraße 20, 10405 Berlin
 030 . 88493008
 @ info@einlichtstrahlev.de
 www.einlichtstrahlev.de




Karussell e.V.

Association for bilingual education

 Göhrener Straße 11, 10437 Berlin
 030 . 44036555
 @ mail@karussell-ev.de
 www.karussell-ev.de





MaMis en Movimiento e.V.

Association of Spanish-speaking families

 c/o Spielmittel e.V.
 Immanuelkirchstr 24, 10405 Berlin
 @ info@mamisenmovimiento.de
 www.mamisenmovimiento.de





move GLOBAL e.V.

Guidance, networking and empowerment for migrants

 Haus der Demokratie und Menschenrechte,
 Greifswalder Straße 4, 10405 Berlin
 030 . 12026348
 @ lucia-muriel@moveglobal.de
 www.moveGLOBAL.de




OASE Berlin e. V.

Advice, education, encounters for and with migrants

 Schönfließer Straße 7, 10439 Berlin
 030 . 300244040
 @ kontakt@oase-berlin.org
 www.oase-berlin.org

Total Plural e.V.


Afro-Deutsche Spielgruppe Berlin


 Knaackstraße 66, 10435 Berlin
 @ info@afro-deutsche-spielgruppe-berlin.de
 www.afro-deutsche-spielgruppe-berlin.de


Trixiwiz e.V.


Trans-cultural work against racism
and discrimination

KuBiZ – Raoul Wallenberg

 Bernkasteler Straße 78, 13088 Berlin


 030 . 55571529


 info@trixiewiz.de


 www.trixiewiz.de


Xochicuicatl e.V.

Latin American women's association

 Winsstraße 58, 10405 Berlin

 030 . 2786329

 mail@xochicuicatl.de

 www.xochicuicatl.de

Polki w Berlinie e.V.


Polnische Frauen in Berlin e.V.

 kontakt@polkiwberlinie.de


 www.polkiwberlinie.de/ueber-uns

Polish language café

Open meeting place for language
and culture

 Stadtteilzentrum, Schönholzer
Straße 10, 13187 Berlin


 sprachcafe.polnisch@gmx.de

 www.sprachcafe-polnisch.jimdo.com

10

Leisure time,
culture and religion


Pankow has a wide range of cultural offerings, such as cinemas, theatres and museums. The district hosts large festivals and game, sports and cultural events. More information is available from the Pankow family guide or from tic – the Tourist Information Centre. The district centres also host many activities for the neighbourhoods.


 www.familienwegweiser-pankow.de

Tourist Information Centre tic

Sudhaus in der Kulturbrauerei

 Schönhauser Allee 36, 10435 Berlin


 info@tic-berlin.de


 www.tic.berlin.de


Community centres

Stadtteilzentrum Pankow

 Schönholzerstraße 10, 13187 Berlin


 030 . 499870900


 info@stz-pankow.de


 www.stz-pankow.de

Stadtteilzentrum am Teutoburger Platz


 Fehrbelliner Straße 92, 10119 Berlin


 030 . 4437178


 stadtteilzentrum@pfefferwerk.de


 www.stadtteilzentrum-teute.de

Frei-Zeit-Haus Weißensee


 Pistoriusstraße 23, 13086 Berlin


 030 . 92799463

 info@frei-zeit-haus.de


 www.frei-zeit-haus.de

Stadtteilzentrum im Turm

 Busonistraße 136, 13125 Berlin


 030 . 94380097

 derturm@albatrosggmbh.de


 www.albatrosggmbh.de

Stadtteilzentrum Buch

 Franz-Schmidt Straße 8–10, 13125 Berlin


 030 . 9415426


 shz.buch@albatrosggmbh.de


 www.albatrosggmbh.de


Adult education centres

Adult education centre Pankow


 Schulstraße 29, 13187 Berlin


 030 . 90295 - 1700


 post@vhspankow.de


 www.berlin.de/vhs/volkshochschulen/pankow/

Adult education centre Prenzlauer Berg


 Prenzlauer Allee 227/228, 10405 Berlin


 030 . 90295 - 3917


 museumsek@ba-pankow.berlin.de,
post@vhspankow.de


 www.berlin.de/vhs/volkshochschulen/pankow/

Adult education centre in Weißensee

 Bizetstraße 27/41, 13088 Berlin





 030 . 92093653

 post@vhspankow.de





 www.berlin.de/vhs/volkshochschulen/pankow/

Libraries





Heinrich Böll library

-  Greifswalder Straße 87, 10409 Berlin
-  030 . 4212041
-  heinrich-boell-bibliothek@ba-pankow.berlin.de
-  www.berlin.de/ba-pankow/stadtbibliothek/index.html





Janusz Korczak library

-  Berliner Straße 120/121, 13187 Berlin
-  030 . 47486677
-  janus-korzak-bibliothek@ba-pankow.berlin.de
-  www.berlin.de/stadtbibliothek-pankow/bibliotheken/janusz-korzak-bibliothek





Wolfdietrich Schnurre library

-  Bizetstraße 41, 13088 Berlin
-  030 . 92090972
-  wolfdietrich-schnurre-bibliothek@ba-pankow.berlin.de
-  www.berlin.de/stadtbibliothek-pankow/bibliotheken/wolfdietrich-schnurre-bibliothek





Buch- Karow district library

-  Wiltbergstraße 19–23, 13125 Berlin
-  030 . 94794960
-  stadtteilbibliothek-buch@ba-pankow.berlin.de
-  www.berlin.de/stadtbibliothek-pankow/bibliotheken/stadtteilbibliothek-buch-karow

Bettina von Arnim library





-  Schönhauser Allee 75, 10437 Berlin
-  030 . 4457346
-  bettina-von-arnim-bibliothek@ba-pankow.berlin.de
-  www.berlin.de/stadtbibliothek-pankow/bibliotheken/bettina-von-arnim-bibliothek

Library am Wasserturm – literature in several languages





-  Prenzlauer Allee 227/228, 10405 Berlin
-  030 . 90295 - 3921
-  bibliothek-am-wasserturm@ba-pankow.berlin.de
-  www.berlin.de/stadtbibliothek-pankow/bibliotheken/bibliothek-am-wasserturm/artikel.208364.php

Music schools





Béla Bartók

-  Am Schloßpark 20, 13187 Berlin
-  030 . 4985250
-  angela.pohrte@ba-pankow.berlin.de
-  www.berlin.de/musikschule-pankow/





Prenzlauer Berg

-  Senefelderstraße 6, 10437 Berlin
-  030 . 44651870
-  sylvia.pommnitz@ba-pankow.berlin.de
-  www.berlin.de/musikschule-pankow/

Weißensee

-  Bizetstraße 27, 13088 Berlin
-  030 . 92093679
-  sigrig.sigmund@ba-pankow.berlin.de
-  www.berlin.de/musikschule-pankow/





Buch-Karow

-  Friedrich-Richter-Straße 8, 13125 Berlin
-  030 . 94394590
-  romana.enders@ba-pankow.berlin.de
-  www.berlin.de/musikschule-pankow/

Volunteer work

Volunteering agency





Stadtteilzentrum Pankow

-  Schönholzer Straße 10, 13187 Berlin
-  030 . 499870920
-  freiwillig@stz-pankow.de
-  www.stz-pankow.de

Assistance for refugees


Pankow helps!

Netzwerkstelle Moskitto

-  Fehrbelliner Straße 92, 10119 Berlin
-  030 . 4437179
-  koordinierung@pankow-hilft.de
-  www.pankow-hilft.de



Sports clubs

In Germany, people usually do sports in sports clubs. For a small membership fee, you can do regular sport (football, basketball, karate, swimming etc.). For detailed information about the wide range of sports facilities and an overview of the sports clubs in Pankow, please visit the website of the district sports association Bezirkssportbund Berlin-Pankow e.V.

-  www.bsb-berlinpankow.de

Youth clubs


Pankow has many recreational facilities for children and young people between the ages of 6 and 26. They can go there after school and use their free services (handicrafts, games, dancing). The website of the Pankow youth welfare office provides an overview of all recreational facilities for young people in the district

-  www.berlin.de/jugendamt-pankow
-  www.berlin.de/jugendamt-pankow/dienste-und-leistungen/allgemeine-foerderung-von-jungen-menschen-und-familien/kinder-und-jugendarbeit

Religious organisations

The German constitution guarantees freedom of religion. People are allowed to choose their religion freely. Pankow has several church and religious communities.

For an overview of the religious and non-confessional organisations in our region, please visit the website of the commissioner for church, religious and non-confessional communities:

-  www.berlin.de/sen/kultur/religion-weltanschauung/artikel.101987.php

11

Emergencies

General

Police

 110


Fire service

 112


Emergency doctor


 112

Doctors on call


 030 . 310031

Berlin crisis service for people suffering mental crises daily 4 p.m. – midnight


 Mühlenstraße 48, 13187 Berlin

 030 . 3906340 und 030 . 3906300

Paediatricians on call


 030 . 310031

Dentists on call


 030 . 89004 - 333


Children in need

Crisis service


 030 . 39063 - 00

Children's emergency service

 030 . 610061


 multilingual


Girls' emergency service

 030 . 610063


Women in need


BIG Hotline – help with domestic violence against women

 030 . 6110300


 mehrsprachig

Hotline for raped and sexually abused women


 030 . 2168888


 multilingual

Women's shelters


 030 . 9864332


Support hotline violence against women

 08000 . 116016

 multilingual

Support hotline for pregnant women in need

 0800 . 4040020

 multilingual

Imprint

Welcome to Pankow
A guide for new Berliners
– english –

1. Edition
Berlin, August 2016

Publisher

Bezirksamt Pankow von Berlin
Breite Straße 24a–26, 13187 Berlin
www.berlin.de/pankow

Editorial team

Merima Biogradlija, Birgit Gust, Katarina Niewiedzial

Translation

Übersetzungsdienst Skrivanek GmbH, www.skrivanek-gmbh.de

Design

4S, www.4s-design.de

Hallo
Čau
Bula
Privet



Bezirksamt Pankow

Breite Straße 24a–26, 13187 Berlin

www.berlin.de/pankow